


**Европейская экономическая комиссия**

## Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

## Рабочая группа по вопросам шума

**Шестьдесят вторая сессия**

Женева, 1–3 сентября 2015 года

**Доклад Рабочей группы по вопросам шума о работе  
ее шестьдесят второй сессии**

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники .....	1	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня) .....	2	3
III. Правила № 28 (звуковые сигнальные приборы) (пункт 2 повестки дня) .....	3	3
IV. Правила № 41 (шум, производимый мотоциклами): разработка (пункт 3 повестки дня) .....	4–6	3
V. Правила № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N) (пункт 4 повестки дня) .....	7–9	4
А. Разработка .....	7 и 8	4
В. Дополнительные положения об уровне звука .....	9	4
VI. Правила № 59 (сменные системы глушителей) (пункт 5 повестки дня) .....	10	4
VII. Правила № 92 (сменные системы глушителей для мотоциклов) (пункт 6 повестки дня) .....	11	4
VIII. Правила № 117 (сопротивление шин качению, шум, производимый шинами при качении, и сцепление на мокрой поверхности) (пункт 7 повестки дня) .....	12–14	5
IX. Общие поправки (пункт 8 повестки дня) .....	15	5
X. Обмен информацией о национальных и международных требованиях, касающихся уровней шума (пункт 9 повестки дня) .....	16–18	6



XI.	Влияние поверхности дороги на уровень звука, производимого шинами при качении (пункт 10 повестки дня) . . . . .	19	6
XII.	Бесшумные автотранспортные средства (пункт 11 повестки дня) . . . . .	20–22	7
XIII.	Определения и сокращения в правилах, относящихся к ведению Рабочей группы по вопросам шума (GRB) (пункт 12 повестки дня) . . . . .	23	7
XIV.	Предложения по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (пункт 13 повестки дня) . . . . .	24	8
XV.	Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) и участие в ней рабочих групп (пункт 14 повестки дня) . . . . .	25	8
XVI.	Основные вопросы, рассмотренные на сессиях WP.29 в марте и июне 2015 года (пункт 15 повестки дня). . . . .	26	8
XVII.	Обмен мнениями по поводу будущей работы GRB (пункт 16 повестки дня) . . . . .	27	8
XVIII.	Прочие вопросы (пункт 17 повестки дня) . . . . .	28 и 29	9
XIX.	Предварительная повестка дня шестьдесят третьей сессии (пункт 18 повестки дня). . . . .	30	9
XX.	Выборы должностных лиц (пункт 19 повестки дня) . . . . .	31	10
Приложения			
I.	Перечень неофициальных документов (GRB-62-...), распространенных в ходе сессии . . . . .		11
II.	Принятые поправки к поправкам серии 04 к Правилам № 41 . . . . .		14
III.	Принятые поправки к поправкам серии 03 к Правилам № 51 . . . . .		15
IV.	Неофициальная группа GRB. . . . .		16

## I. Участники

1. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) провела свою шестьдесят вторую сессию 1–3 сентября 2015 года в Женеве. Сессия проходила под председательством г-на С. Фишэ (Франция). В соответствии с правилом 1 а) Правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690, Amend.1 и Amend.2) в работе сессии приняли участие эксперты от следующих стран: Австрии, Бельгии, Венгрии, Германии, Индии, Испании, Италии, Китая, Нидерландов, Норвегии, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, США, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии. В ее работе участвовали эксперт от Европейской комиссии (ЕК) и эксперты от следующих неправительственных организаций: Совета академий инженерно-технических обществ (САИТО), Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД), Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК), Международной ассоциации заводов – изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Международной организации по стандартизации (ИСО), Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) и Всемирного союза слепых (ВСС).

## II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/6

2. GRB рассмотрела и утвердила повестку дня.

## III. Правила № 28 (звуковые сигнальные приборы) (пункт 2 повестки дня)

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/7,  
неофициальные документы GRB-62-18, GRB-62-20 и  
GRB-62-21-Rev.1

3. Эксперт от Российской Федерации представил обновленный текст Правил № 28 с целью приведения его положений в соответствие с текущей нормотворческой практикой (ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/7). Замечания по этому предложению были высказаны экспертами от Индии, Франции и МОПАП (GRB-62-20, GRB-62-18 и GRB-62-21-Rev.1 соответственно). В частности, эксперт от Франции предложил включить модульный подход, с тем чтобы допустить введение других звуковых сигналов. GRB просила эксперта от Российской Федерации принять эти замечания во внимание и представить пересмотренный документ для рассмотрения на следующей сессии.

## IV. Правила № 41 (шум, производимый мотоциклами): разработка (пункт 3 повестки дня)

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/8, ECE/TRANS/WP.29/GRB/54,  
неофициальные документы GRB-62-05 и GRB-62-15

4. Эксперт от МАЗМ предложил внести поправки в пункт 8.2 Правил № 41, касающийся соответствия производства (ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/8), придав таким образом официальный статус толкованию, согласованному на пятьдесят шестой сессии GRB (ECE/TRANS/WP.29/GRB/54, пункт 5). GRB приняла это

предложение и просила секретариат представить его Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (АС.1) для рассмотрения и проведения голосования на их сессиях в марте 2016 года в качестве проекта дополнения 4 к поправкам серии 04 к Правилам № 41.

5. Эксперт от МАЗМ предложил исправить незначительные ошибки, связанные со ссылками, в дополнении 2 к поправкам серии 04 к Правилам № 41 (GRB-62-05). GRB приняла это предложение, содержащееся в приложении II, и просила секретариат представить его WP.29 и АС.1 для рассмотрения и проведения голосования на их сессиях в марте 2016 года.

6. Эксперт от МАЗМ также предложил продлить до 1 января 2018 года допуск в 1 дБ (А) для мотоциклов, испытываемых на второй скорости (GRB-62-15). С учетом заявлений экспертов от Германии и ЕС GRB не поддержала этого предложения.

## **V. Правила № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N) (пункт 4 повестки дня)**

### **A. Разработка**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2015/62,  
неофициальный документ GRB-62-19-Rev.1

7. GRB приняла к сведению, что WP.29 и АС.1 на их сессиях в июне 2015 года приняли сводное предложение по поправкам серии 03 к Правилам № 51 (ECE/TRANS/WP.29/2015/62).

8. Эксперт от МОПАП предложил разъяснить формулировку пункта 3.1.3 приложения 3 (GRB-62-19-Rev.1). GRB приняла это предложение, содержащееся в приложении III, и просила секретариат представить его WP.29 и АС.1 для рассмотрения и проведения голосования на их сессиях в марте 2016 года в качестве проекта дополнения 1 к поправкам серии 03 к Правилам № 51.

### **B. Дополнительные положения об уровне звука**

9. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

## **VI. Правила № 59 (сменные системы глушителей) (пункт 5 повестки дня)**

10. Никаких предложений в рамках данного пункта повестки дня рассмотрено не было.

## **VII. Правила № 92 (сменные системы глушителей для мотоциклов) (пункт 6 повестки дня)**

11. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

## **VIII. Правила № 117 (сопротивление шин качению, шум, производимый шинами при качении, и сцепление на мокрой поверхности) (пункт 7 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/27,  
ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/32,  
неофициальные документы GRB-62-09 и Add.1,  
GRB-62-11 и Add.1, GRB-62-17

12. Эксперт от Нидерландов представил исследование (GRB-62-09 и Add.1) по вопросу о шуме, производимом шинами конкретного размера, поставляемыми изготовителями комплектного оборудования, который, как было установлено, примерно на 1 дБ (А) ниже, чем в случае запасных шин того же размера. Таким образом, эксперт внес предложение о дальнейшем снижении предельных значений для шин изготовителей комплектного оборудования в поправках серии 02 к Правилам № 117 (GRB-62-11 и Add.1).

13. Эксперт от Швейцарии поддержал общую идею предложения Голландии. Эксперты от Германии и ЕС сочли, что на данном этапе было бы преждевременно ужесточать предусматриваемые Правилами № 117 предельные значения для шума, производимого шинами. Эксперт от Франции призвал использовать комплексный подход к решению этого вопроса. Эксперты от ЕТОПОК и МОПАП выразили сомнения в отношении репрезентативности образца шины, использованного в исследовании, проведенном Голландией. Эксперт от ЕТОПОК также изложил замечания по предложению о внесении поправок в Правила № 117 (GRB-62-17). И наконец, GRB просила всех экспертов более внимательно изучить предложение Голландии и решила вернуться к этому вопросу на следующей сессии.

14. Эксперт от ЕТОПОК представил документы ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/27 и ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/32, которые будут рассмотрены на предстоящей сессии Рабочей группы по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (15–18 сентября 2015 года). Экспертам GRB было предложено рассмотреть эти документы и передать своим коллегам в GRRF соответствующие замечания, если они будут сформулированы.

## **IX. Общие поправки (пункт 8 повестки дня)**

*Документация:* неофициальный документ GRB-62-06-Rev.1

15. Эксперт от МАЗМ предложил внести общие поправки в правила № 9, 41, 63 и 92 для уточнения того обстоятельства, что положения, касающиеся волокнистых материалов, применимы только в том случае, если такие материалы соприкасаются с отработавшими газами (GRB-62-06-Rev.1). С учетом замечаний экспертов от Германии и МОПАП GRB просила МАЗМ пересмотреть данное предложение и вновь представить его на следующей сессии, возможно в качестве официального документа.

## **X. Обмен информацией о национальных и международных требованиях, касающихся уровней шума (пункт 9 повестки дня)**

*Документация:* неофициальные документы GRB-62-01 и Add.1, GRB-62-02-Rev.1, GRB-62-07, GRB-62-10, GRB-62-12, GRB-62-13-Rev. 1, GRB-62-14 и Add.1

16. Эксперт от Китая кратко проинформировал GRB о деятельности Рабочей группы Китая по нормам на шум (GRB-62-10). Эксперты от Японии сообщили GRB о тенденциях в области регламентирования уровня шума в Японии и произвели обзор будущей стратегии сокращения уровня шума, производимого автотранспортными средствами (GRB-62-13-Rev.1 и GRB-62-12 соответственно). Эксперт от ИСО сообщил о деятельности своей организации, связанной с внутренним шумом, в контексте пересмотра стандарта ISO 5128 (GRB-62-07). GRB приняла к сведению эти сообщения и сочла, что некоторые из затронутых аспектов можно было бы отразить в программе работы GRB (см. пункт 27 ниже).

17. Эксперт от Нидерландов представил концептуальный показатель уровня шума, производимого дорожным движением (GRB-62-14 и Add.1), который позволяет определить результаты борьбы с шумом у его источника по средним уровням шума у фасадов жилых зданий и по оценкам численности лиц, которых шум беспокоит, вызывая, в частности, расстройство сна. По мнению этого эксперта, данный показатель был рассчитан применительно к Нидерландам и свидетельствует о возможности 50-процентного сокращения числа лиц, которых шум беспокоит, вызывая, в частности, расстройство сна, в случае введения более жестких пределов для транспортных средств и шин и улучшения качества поверхности дорог. Он также предложил использовать этот концептуальный показатель применительно ко всему ЕС. Эксперты от ЕТОПОК и МОПАП изложили замечания по предлагаемой концепции. Председатель предложил продолжить дискуссию в будущем с учетом замечаний, которые поступят от данной отрасли промышленности.

18. Эксперт от Нидерландов кратко проинформировал GRB относительно общественной кампании, проводившейся в Нидерландах под лозунгом «Выберем лучшую шину!», и о потенциальных преимуществах использования энергоэффективных шин и поддержания надлежащего давления в шинах (GRB-62-01 и Add.1, GRB-62-02-Rev.1). Председатель напомнил о других исследованиях Нидерландов в данной области и поблагодарил экспертов от этой страны за проделанную ими значительную работу и за полученные ими интересные результаты. Он также призвал к применению комплексного подхода и к более тесному сотрудничеству между правительствами и промышленными предприятиями в этой области.

## **XI. Влияние поверхности дороги на уровень звука, производимого шинами при качении (пункт 10 повестки дня)**

*Документация:* неофициальный документ GRB-62-23

19. Эксперт от Центра дорожных исследований Бельгии (ЦДИБ) представил новую концепцию дорожного покрытия, снижающего уровень шума, а именно пороупругое дорожное покрытие, обеспечивающее крайне значительное снижение уровня шума в диапазоне от 7 до 12 дБ (А) (GRB-62-23). GRB поблагодарила

ЦДИБ за представление этих материалов и отметила, что с нетерпением ожидает дальнейших исследований и материалов по этому вопросу.

## **ХII. Бесшумные автотранспортные средства (пункт 11 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/9,  
неофициальные документы GRB-62-03, GRB-62-16 и  
GRB-62-22

20. Эксперты от Германии и Франции в качестве сопредседателей неофициальной рабочей группы (НРГ) по правилам, касающимся бесшумных автотранспортных средств (БАТС), в рамках Соглашения 1958 года представили проект правил, касающихся БАТС (ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/9 и GRB-62-22).

21. Эксперт от ВСС призвал водителей и уязвимых участников дорожного движения разделить ответственность за безопасность дорожного движения, отметив, что система звукового предупреждения о присутствии транспортного средства (АВАС) БАТС должна функционировать, когда автомобиль находится в неподвижном состоянии, и что у водителя не должно быть возможности выключить эту систему (или приостановить ее работу) (GRB-62-03). Он также сослался на исследование (GRB-62-16), из которого следует, что предлагаемый для АВАС уровень звука, по всей видимости, не позволяет обеспечить для незрячего человека бóльшую распознаваемость БАТС с АВАС, чем БАТС без АВАС. Согласно этому исследованию, потребуется провести более серьезный анализ для определения минимального уровня шума, который позволил бы удовлетворить потребность в сокращении зашумленности и обеспечил бы при этом безопасность пешеходов.

22. GRB напомнила, что положения, касающиеся АВАС, были недавно приняты в рамках Европейского союза и что, как планируется, о них будет объявлено в Соединенных Штатах Америки в ноябре 2015 года. Поэтому GRB отметила острую потребность в правилах, касающихся БАТС, и решила принять документ ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/9 при условии внесения в него незначительных редакционных исправлений. Секретариату было поручено представить его WP.29 и АС.1 для рассмотрения и проведения голосования на их сессиях в марте 2016 года. В то же время GRB сочла, что опасения, выраженные ВСС, следует изучить более обстоятельно с учетом, в частности, современных технологий повышения безопасности дорожного движения. Для рассмотрения этих вопросов GRB решила, что следует продлить мандаты как НРГ по правилам, касающимся БАТС, так и НРГ по ГТП, касающимся БАТС, и просила Председателя обратиться к WP.29 с просьбой дать согласие на это.

## **ХIII. Определения и сокращения в правилах, относящихся к ведению Рабочей группы по вопросам шума (GRB) (пункт 12 повестки дня)**

*Документация:* неофициальные документы WP.29-165-16 и WP.29-165-17

23. GRB приняла к сведению, что WP.29 на своей сессии в марте 2015 года рассмотрел перечень акронимов и сокращений, используемых в правилах (WP.29-165-17), и отметил, что в тексте Правил № 92 на английском языке акроним RESS используется для обозначения «сменных систем глушителя» (ССГ). Вместе с тем это же сокращение (RESS) широко используется в английском языке для обозна-

чения «перезаряжаемой энергоаккумулирующей системы» (ПЭАС), например в правилах № 10, 12, 94, 95 и 100. По этой причине WP.29 просил GRB представить в среднесрочной перспективе альтернативный акроним для обозначения «сменных систем глушителя» в Правилах № 92 (WP.29-165-16). GRB просила экспертов, в частности МАЗМ, изучить этот вопрос и решила вернуться к нему на следующей сессии.

#### **XIV. Предложения по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (пункт 13 повестки дня)**

24. Никаких предложений по этому пункту повестки дня представлено не было.

#### **XV. Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) и участие в ней рабочих групп (пункт 14 повестки дня)**

*Документация:* неофициальный документ GRB-62-24

25. Секретариат сообщил GRB о недавней деятельности подгруппы по правилам № 0 ООН, в частности о ее предложении внедрить новую концепцию «МОУТКТС типа транспортного средства», которая позволила бы сгруппировать транспортные средства конкретного типа с одинаковым уровнем комфортабельности.

#### **XVI. Основные вопросы, рассмотренные на сессиях WP.29 в марте и июне 2015 года (пункт 15 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/1114, ECE/TRANS/WP.29/1116, неофициальный документ GRB-62-04

26. Секретариат сообщил об основных вопросах, рассмотренных на 165-й и 166-й сессиях WP.29 (ECE/TRANS/WP.29/1114, ECE/TRANS/WP.29/1116, GRB-62-04).

#### **XVII. Обмен мнениями по поводу будущей работы GRB (пункт 16 повестки дня)**

*Документация:* неофициальный документ GRB-62-08

27. Председатель представил перечень возможных вопросов, касающихся будущей деятельности GRB, подготовленный на неофициальном совещании, созванном Председателем в июле 2015 года (GRB-62-08). Различные эксперты выразили свою заинтересованность в продолжении рассмотрения конкретных вопросов, указанных в этом перечне, и/или предлагаемых новых тем. Для учета этих замечаний и подготовки обновленного перечня очередности Председатель сообщил GRB о своем намерении создать в начале декабря 2015 года второе совещание заинтересованных сторон, об итогах которого будет сообщено на следующей сессии GRB.

## **XVIII. Прочие вопросы (пункт 17 повестки дня)**

28. GRB была проинформирована о том, что г-н Жорж Димитри (ЕТОПОК) выходит на пенсию и больше не будет присутствовать на ее сессиях. GRB поблагодарила его за внесенный им вклад в ее работу и пожелала ему счастливого пребывания на пенсии.

29. GRB приняла к сведению, что г-н Масахито Ямасита (Япония) больше не будет присутствовать на ее сессиях. GRB поблагодарила его за внесенный им вклад в ее работу и пожелала ему всяческих успехов в его будущей карьере.

## **XIX. Предварительная повестка дня шестьдесят третьей сессии (пункт 18 повестки дня)**

30. В связи со своей шестьдесят третьей сессией, которую планируется провести в Женеве с 16 (открытие в 14 ч. 30 м.) по 18 (закрытие в 17 ч. 30 м.) февраля 2016 года, GRB отметила, что предельный срок для представления официальной документации секретариатом – 23 ноября 2015 года, т.е. за 12 недель до начала этой сессии. Была утверждена следующая предварительная повестка дня:

1. Утверждение повестки дня.
2. Правила № 28 (звуковые сигнальные приборы).
3. Правила № 41 (шум, производимый мотоциклами): разработка.
4. Правила № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N):
  - a) разработка;
  - b) дополнительные положения об уровне звука.
5. Правила № 59 (сменные системы глушителей).
6. Правила № 92 (сменные системы глушителей для мотоциклов).
7. Правила № 117 (шум, производимый шинами при качении, и их сцепление на мокрой поверхности).
8. Общие поправки.
9. Обмен информацией о национальных и международных требованиях, касающихся уровней шума.
10. Влияние поверхности дороги на уровень звука, производимого шинами при качении.
11. Бесшумные автотранспортные средства.
12. Определения и сокращения в правилах, относящихся к ведению GRB.
13. Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств.
14. Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) и участие в ней рабочих групп.
15. Основные вопросы, рассмотренные на сессии WP.29 в ноябре 2015 года.
16. Обмен мнениями о будущей работе GRB.

17. Прочие вопросы.
18. Предварительная повестка дня шестьдесят четвертой сессии.

## **XX. Выборы должностных лиц (пункт 19 повестки дня)**

31. В соответствии с правилом 37 Правил процедуры (TRANS/WP.29/690 и ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1) GRB предложила избрать должностных лиц. Представители Договаривающихся сторон, присутствовавшие на совещании и принявшие участие в голосовании единогласно избрали г-на Сержа Фишьё (Франция) Председателем, а г-на Андрея Бочарова (Российская Федерация) заместителем Председателя сессий GRB, запланированных на 2016 год.

## Приложение I

### Перечень неофициальных документов (GRB-62-...), распространенных в ходе сессии

Условное обозначение	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
1	Нидерландами	9	A	Потенциальные преимущества от перехода на шины категории «3-A» в городе Роттердаме	c)
1-Add.1	Нидерландами	9	A	Кампания в Нидерландах под лозунгом «Выбираем лучшую шину!»	c)
2-Rev.1	Нидерландами	9	A	Потенциальные преимущества от использования энергоэффективных шин и поддержания надлежащего давления в шинах транспортных средств, относящихся к автомобильному парку Государственной автодорожной администрации (ГАА) Нидерландов, муниципальному автомобильному парку Амстердама и муниципальному автомобильному парку Роттердама	c)
3	ВСС	11	A	Заявление по проекту правил, касающихся БАТС	a)
4	секретариатом	15	A	Общая информация и основные вопросы, рассмотренные WP.29	a)
5	МАЗМ	3	A	Предложение о внесении исправлений в дополнение 2 к поправкам серии 04 к Правилам № 41	d)
6-Rev.1	МАЗМ	8	A	Предложения по уточнению положений правил № 9, 41, 63 и 92	b)
7	ИСО	9	A	Деятельность ИСО, связанная с внутренним шумом (ISO 5128)	a)
8	Председателем	16	A	Вопросы для рассмотрения GRB в будущем	c)
9	Нидерландами	7	A	Статистика значений уровня шума, производимого шинами изготовителей комплектного оборудования	c)
9-Add.1	Нидерландами	7	A	Статистика значений уровня шума, производимого шинами изготовителей комплектного оборудования (представленные материалы)	c)
10	Китаем	9	A	Планы Рабочей группы Китая по нормам на шум, производимый транспортными средствами	a)

Условное обозначение	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
11	Нидерландами	7	A	Предложение по поправкам к поправкам серии 02 к Правилам № 117	c)
11-Add.1	Нидерландами	7	A	Предложение по поправкам к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (представленные материалы)	c)
12	Японией	9	A	Обзор «будущей стратегии снижения уровня шума, производимого транспортными средствами»	a)
13-Rev.1	Японией	9	A	Тенденции в области регламентирования уровня шума в Японии	a)
14	Нидерландами	9	A	Концептуальный показатель уровня шума, производимого дорожным движением	c)
14-Add.1	Нидерландами	9	A	Концептуальный показатель уровня шума, производимого дорожным движением (представленные материалы)	c)
15	МАЗМ	3	A	Предложение по дополнению к Правилам № 41	a)
16	ВСС	11	A	Исследование по вопросу о бесшумных автомобилях	a)
17	ЕТОПОК	7	A	Замечания по документу GRB-61-03	a)
18	Индией	2	A	Замечания по документу ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/7	a)
19-Rev.1	МОПАП	4 а)	A	Предложение по поправкам к Правилам № 51	d)
20	Францией	2	A	Предложение по исправлениям к документу ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/7	a)
21-Rev.1	МОПАП	2	A	Предложение по поправкам к документу ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/07	a)
22	НРГ по БАТС	11	A	Правила ООН, касающиеся БАТС	d)
23	ЦДИБ	10	A	Шум, производимый дорожным движением: может ли помочь использование порогового дорожного покрытия?	a)

---

<i>Условное обозначение</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
24	секретариатом	14	A	Определение типа транспортного средства	a)

---

*Примечание:*

- a) рассмотрение завершено или документ заменен другим документом;
- b) рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве документа с официальным условным обозначением;
- c) рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве неофициального документа;
- d) документ принят и будет представлен WP.29.

## Приложение II

### Принятые поправки к поправкам серии 04 к Правилам № 41

Пункт 2.13, таблицу, изменить следующим образом:

«

<i>Условное обозначение</i>	<i>Единица</i>	<i>Пояснения</i>	<i>Использование в тексте</i>
...	...	...	...
L	дБ (А)	уровень давления звука	приложение 3–1.4.1.
L <sub>wot(i)</sub>	дБ (А)	L при условии wot	приложение 3–1.4.6.
...	...	...	...

».

## Приложение III

### Принятые поправки к поправкам серии 03 к Правилам № 51

Приложение 3, пункт 3.1.3, изменить следующим образом:

«3.1.3 ...

Если пиковое значение звука явно не соответствует общему уровню звукового давления, то результаты измерений не учитываются. С каждой стороны транспортного средства и при каждом передаточном числе производят по меньшей мере четыре измерения в расчете на каждое условие испытания. Измерения с левой и с правой сторон можно проводить либо одновременно, либо последовательно. Для расчета окончательного результата по данной стороне транспортного средства используются первые четыре зачетных результата последовательных измерений в пределах 2 дБ (А), за исключением незачетных результатов (см. пункт 2.1). Результаты, полученные по каждой стороне, усредняются отдельно и округляются до первого десятичного знака после запятой. Все дальнейшие расчеты для получения  $L_{\text{urban}}$  производятся отдельно по левой и правой сторонам транспортного средства. Представляемым окончательным значением после математического округления результатов испытания до ближайшего целого числа является большее из значений, полученных по обеим сторонам.

...».

## Приложение IV

### Неофициальная группа GRB

<i>Неофициальная группа</i>	<i>Председатель(и) и сопредседатель(и)</i>	<i>Секретарь</i>	<i>Истечение срока действия мандата</i>
ГТП по бесшумным автотранспортным средствам (БАТС)	<p>Г-н Эзана Вондимне (США) Тел.: +1 202 366 21 17 Эл. почта: Ezana.wondimneh@dot.gov</p> <p>Г-н Ичиро Сакамото (Япония) Тел.: +81 422 41 66 18 Факс: +81 422 76 86 04 Эл. почта: i-saka@ntsel.go.jp</p>	<p>Г-н Андреас Возинис (Генеральный директорат по вопросам роста, Европейская комиссия) Тел: + 32 2 2992116 Эл. почта: andreas.vosinis@ec.europa.eu</p>	Ноябрь 2015 года
Правила, касающиеся БАТС, в рамках Соглашения 1958 года	<p>Г-н Бернд Шюттлер (Германия) Тел.: +49 228 99300 4372 Факс: +49 228 99300807 4372 Эл. почта: bernd.schuetzler@bmvi.bund.de</p> <p>Г-н Луи-Фердинан Пардо (Франция) Тел.: +33 1 69 80 17 66 Факс: +33 1 69 80 17 09 Эл. почта: louis-ferdinand.pardo@utaceram.com</p> <p>Г-н Ичиро Сакамото (Япония) Тел.: +81 422 41 66 18 Факс: +81 422 76 86 04 Эл. почта: i-saka@ntsel.go.jp</p>	<p>Г-н Ханс-Петер Битенбек (МОПАП) Тел.: +49 221 903 24 09 Факс: +49 221 903 25 46 Эл. почта: hbietenb@ford.com</p>	Сентябрь 2015 года